

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

30 APRIL 1993

**WETSVOORSTEL**

**houdende wijziging van artikel 12,  
laatste lid, van de wet van  
15 december 1980 betreffende de  
toegang tot het grondgebied, het  
verblijf, de vestiging en de  
verwijdering van vreemdelingen**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE  
COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE  
ZAKEN, DE ALGEMENE ZAKEN EN  
HET OPENBAAR AMBT

**WETSVOORSTEL**

**houdende wijziging van de artikelen  
10, 11, 12 en 14 van en invoeging van  
een artikel 12bis in de wet van  
15 december 1980 betreffende de  
toegang tot het grondgebied, het  
verblijf, de vestiging en  
de verwijdering van  
vreemdelingen**

(Nieuw opschrift)

Artikel 1 (*nieuw*)

In artikel 10, eerste lid, 4°, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondge-

*Zie :*

- 133 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Wetsvoorstel van de heer Simons, Mevr. Vogels en de heer Mayeur.
- N° 2 en 3 : Amendementen.
- N° 4 : Verslag.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

30 AVRIL 1993

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant l'article 12,  
dernier alinéa de la loi du  
15 décembre 1980 sur  
l'accès au territoire, le séjour,  
l'établissement et l'éloignement  
des étrangers**

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION  
DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES  
GENERALES ET DE LA FONCTION  
PUBLIQUE

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant les articles 10, 11, 12  
et 14 de la loi du 15 décembre  
1980 sur l'accès au territoire,  
le séjour, l'établissement  
et l'éloignement  
des étrangers et y  
insérant un  
article 12bis**

(Nouvel intitulé)

Article 1<sup>er</sup> (*nouveau*)

Dans l'article 10, premier alinéa, 4°, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour,

*Voir :*

- 133 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de loi de M. Simons, Mme Vogels et M. Mayeur.
- N° 2 et 3 : Amendements.
- N° 4 : Rapport.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

bied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gewijzigd bij de wet van 28 juni 1984, worden de woorden « en voorzover de twee betrokken personen ouder zijn dan achttien jaar » ingevoegd na de woorden « die met deze komt samenleven ».

Art. 2 (*nieuw*)

In artikel 11, eerste lid, van dezelfde wet worden de woorden « aan geen enkele van de voorwaarden van genoemd artikel 10 voldoet » vervangen door de woorden « niet of niet meer aan een van de voorwaarden van genoemd artikel 10 voldoet ».

Art. 3 (*vroeger enig artikel*)

Artikel 12, laatste lid, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 4 (*nieuw*)

Een artikel 12bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 12bis. — Wanneer een vreemdeling verklaart dat hij zich in een der in artikel 10 voorziene gevallen bevindt, wordt hij, na inzage van de documenten die vereist zijn voor de binnenkomst en de documenten waaruit blijkt dat hij voldoet aan de in artikel 10 voorgeschreven voorwaarden, ingeschreven in het vreemdelingenregister en in het bezit gesteld van een document waaruit blijkt dat die aanvraag werd ingediend en een document waaruit blijkt dat hij in het vreemdelingenregister werd ingeschreven.

Het gemeentebestuur brengt onverwijld de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft of zijn gemachtigde op de hoogte van die aanvraag en verzekert zich van zijn akkoord.

Is de beslissing van de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft of zijn gemachtigde gunstig of wordt binnen een termijn van een jaar geen beslissing ter kennis van het gemeentebestuur gebracht, dan wordt de vreemdeling gemachtigd tot verblijf voor onbepaalde tijd.

Bij een met redenen omklede beslissing, ter kennis gebracht van het gemeentebestuur voor het einde van de in het derde lid vermelde termijn van een jaar, kan de Minister die de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen onder zijn bevoegdheid heeft of zijn gemachtigde deze termijn van een jaar eenmalig verlengen met een periode van drie maanden ».

l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié par la loi du 28 juin 1984, les mots « à condition que les deux personnes concernées soient âgées de plus de dix-huit ans, » sont insérés après les mots « qui vient vivre avec lui, ».

Art. 2 (*nouveau*)

Dans l'article 11, premier alinéa, de la même loi les mots « ne remplit aucune des conditions dudit article 10 » sont remplacés par les mots « ne remplit pas ou ne remplit plus une des conditions dudit article 10 ».

Art. 3 (*ancien article unique*)

L'article 12, dernier alinéa, de la même loi est abrogé.

Art. 4 (*nouveau*)

Un article 12bis, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 12bis. — Lorsque l'étranger déclare se trouver dans un des cas prévus à l'article 10, il est, au vu des documents requis pour son entrée et des documents qui prouvent qu'il remplit les conditions visées à l'article 10, inscrit au registre des étrangers et mis en possession d'un document attestant que la demande a été introduite et d'un document attestant qu'il est inscrit au registre des étrangers.

L'administration communale informe sans délai le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions, ou son délégué, de la demande et s'assure de son accord.

En cas de décision favorable du Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions, ou de son délégué, ou si dans un délai d'un an aucune décision n'est portée à la connaissance de l'administration communale, l'étranger est autorisé à séjourner pour une durée illimitée.

Par une décision motivée, portée à la connaissance de l'administration communale avant l'expiration du délai d'un an prévu à l'alinéa 3, le Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions, ou son délégué, peut une fois prolonger d'une période de trois mois ce délai d'un an ».

Art. 5 (*nieuw*)

In artikel 14, laatste lid, van dezelfde wet worden de woorden « toegelaten of gemachtigd werd in het Rijk te verblijven » vervangen door de woorden « gemachtigd werd voor onbeperkte tijd in het Rijk te verblijven ».

Art. 6 (*nieuw*)

Deze wet treedt in werking op de door de Koning vast te stellen dag en uiterlijk de eerste dag van de zevende maand volgend op die waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Deze wet is niet van toepassing op de aanvragen tot inschrijving in het vreemdelingenregister ingediend voor haar inwerkingtreding. »

Art. 5 (*nouveau*)

Dans l'article 14, dernier alinéa, de la même loi les mots « admis ou autorisé à séjourner dans le Royaume » sont remplacés par les mots « admis à séjourner dans le Royaume pour une durée illimitée ».

Art. 6 (*nouveau*)

La présente loi entre en vigueur à la date à fixer par le Roi et au plus tard le premier jour du septième mois suivant celui de sa publication au *Moniteur belge*.

La présente loi n'est pas applicable aux demandes d'inscription au registre des étrangers introduites avant son entrée en vigueur. »